

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA
O LE FAAVAE (Nu. 2) 2015**

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Faatomuaga

Ua taumafai lenei Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa 1960 ina ia faavae ai le tulaga tofi o se Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu ma ia aiaia ai ana galuega tauave ma malosiaga e faatuina ai, taitai po o le faagataina o so o se taualumaga mo se soligatulafono e faapea ua uma ona faia. Ua faapea foi ona aiaia i le Tulafono Tau Faaofi ni aiaiga ma tuutuuga o le tofiaina o le Faatonu e ao ona aiaia e le Tulafono Tau Faaofi faapea ai ma aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina.

O lenei teuteuga ua tuuina atu faatasi ma le Tulafono Tau Faaofi o le Ofisa Tutotonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono 2015, lea ua faamoemoe e faavaeina ai le Tofi o le Ofisa Tutotonu e faafoeina moliaga faaletulafono. O sea Tofiga e tutusa lava ma Tofiga o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu i totonu o isi puleaga faa-faamasinoga. O ia Tofiga e tutoatasi mai le Pulega Faatonu o le Malo, i le tulaga e faapea, e latou te lē galulue i luga o so o se faatonuga e faatino ai a latou galuega.

E pei ona o le a vaia ai i totonu o lenei teuteuga, o matafaioi ma tiute tauave o le faafoeina o moliaga faaletulafono o le a aveesea lea mai le Loia Sili, o ia lea o lo o galue i luga o Faatonuga a le Malo ina ia tusia tulafono e faapea foi pe a oo ina tagofia taualumaga faa-faamasinoga o mataupu tau le va o tagata. O lenei tulaga o le a fesoasoani lea i le Loia Sili i le tuuina atu o le faatulagaga manino o galuega o lo o ia faatinoina ma faamautinoa ai e faapea o le a lē aafia ai i so o se itu o matafaioi ma tiute e faia ai moliaga faaletulafono i le Pulega Faatonu o le Malo.

O lenei teuteuga ua faapea ona uunaia ai pulega Malo lelei lea e naunau i ai lo tatou Malo e ausia ma faatumauina.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua aiaia ai mo le igoa puupuu o le Tulafono Tau Faaofi lea o le a taua o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu. 2) 2015. O le a amata faamamaluina le Tulafono Tau Faaofi i se aso e filifilia e le Palemia.

Fuaiupu 2: - ua teuteu ai le Mataupu 41 fuaiupu (2) o le Faavae.

- Fuaiupu 3:** - ua faaofi ai se Mataupu 41A fou ina ia faavae ai le tofiga o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu ma ia aiaia ai mo le vaitaimi o le tofi ma galuega tauave ma malosiaga o le Faatonu i lalo o le Faavae.
- Fuaiupu 4:** - ua faaofiina ai se parakalafa (ga) fou i le tuanai ai o le parakalafa (g) o le Mataupu 83.
- Fuaiupu 5:** - ua aiaia ai mo aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina.



(Hon TUILAEPA Fatialofa Lupesoliai
Aiono Neioti Sailele Malielegaoi)

PALEMIA

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA
O LE FAAVAE (Nu. 2) 2015**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le Mataupu 41
3. Ua faaofiina le Mataupu 41A
4. Ua teuteuina le Mataupu 83
5. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina

2015, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

O SE TULAFONO e teuteu ai le Faavae.

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu. 2) 2015.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso ua filifilia e le Palemia.

2. Ua teuteuina le Mataupu 41 - I totonu o le Mataupu 41 o le Faavae:

- (a) mo le fuaiupu (2), ia aveese upu “ma o le a i ai le pule, e faaaogāina i lana faitalia, ia faatuina, taitai po o le faagataina o so o se tualumaga mo se soligatulafono sa faapea ua uma ona faia”;
- (b) mo le fuaiupu (3), i le tuanai o le upu “suega” ia faaopopo i ai upu “i luga o so o se tualumaga e ese mai i tualumaga tau solitulafono”.

3. Ua faaofiina le Mataupu 41A - I le tuanai ai o le Mataupu 41 o le Faavae, ia faaofi e faapea:

“41A. Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Palemia, ona tofia se tagata mo se vaitaimi e ono (6) tausaga, o ia lea ua agavaa ina ia tofia e avea o se faamasino o le Faamasinoga Sili e avea ma Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu (“Faatonu”).

(2) O aiaiga ma tuutuuga o le tofiga e ao ona aiaia e le Tulafono.

(3) O le Faatonu:

(a) e mafai ona -

(i) faatuina ma taitai taualumaga tau solitulafono;

(ii) tauaveina taualumaga tau solitulafono lea sa faatuina e se isi lava tagata po o se pulega;

(iii) faagataina, i so o se laasaga a o lumanai ai le faaooina atu o le faaiuga, o taualumaga tau solitulafono sa faatuina po o sa taitaiina e le Faatonu po o se isi tagata po o se pulega;

(b) e lē noatia i se faatonuga po o se faafoega e so o se isi lava tagata po o se pulega pe a oo ina faatinoina e le Faatonu malosiaga o i lalo o le faafuaiupu (a); ma

(c) o le a i ai se aia tatau e faalogologo ai i, ma o le a tatau ona maua e ia le avanoa muamua i so o se isi lava tagata e oo atu i luma o so o se Faamasinoga po o se suega e faasino i taualumaga tau solitulafono;

(d) e i ai isi galuega tauave, tiute ma malosiaga ua faaee atu e le Tulafono.

(4) O malosiaga o le Faatonu e mafai ona faatinoina e ia lava po o e tagata ofisa i ona lalo ifo o lo o galulue i lalo ma ua tusa ai ma ana faatonuga aoao po o faatonuga faapitoa.

(5) I totonu o lenei Mataupu “taualumaga tau solitulafono” e aofia ai so o se taualumaga po o se mataupu ua i luma o se Faamasinoga mo se soligatulafono sa faapea ua uma ona faia ma e aofia ai so o se taualumaga faaopoopo, o se talosaga tetee, mataupu ua taua po o le fesiligia o le tulafono.”.

4. Ua teuteuina le Mataupu 83 - Mo le Mataupu 83, i le tuanai ai o le faafuaiupu (g) ia faaofi e faapea:

“(ga) Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu ma isi tagata e faia moliaga ma tagata ofisa ma tagata faigaluega o se ofisa e faia moliaga faaletulafono ua faavaeina e le Tulafono;”.

5. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1) So o se taualumaga tau solitulafono na faatuina po o sa taitaiina e po o i le avea ai ma sui o le Loia Sili a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faaauau pea e faapei ai nei taualumaga sa faatuina, po o sa taitaiina e po o i le avea ai ma sui o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu e tusa ai ma le Mataupu 41A.

(2) So o se faatonuga o i ai nei ua tuuina atu e tusa ai ma le Mataupu 41(4) e faasino i taualumaga tau salitulafono a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faaauau pea e faapei ai o nei faatonuga sa tuuina atu e po o i le avea ai ma sui o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu e tusa ai ma le Mataupu 41A(4).
